

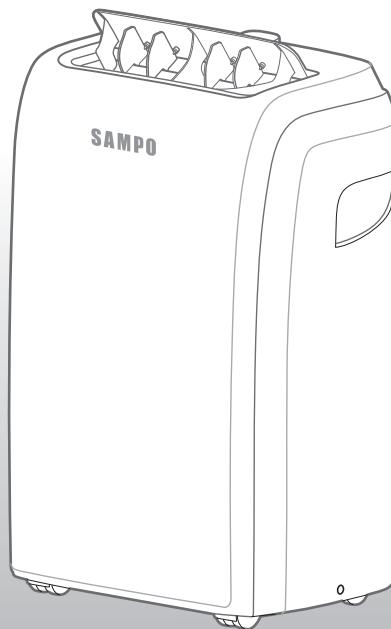
SAMPO

使用說明書

聲寶移動式冷氣機(家庭用)

適用機種

AH-PC122A



目 錄

頁

安全注意事項	1~2
各部位名稱 / 附屬品	3~4
緊急處理方法	4
安裝說明	5~6
運轉前的準備	7
善於使用節省能源	8
使用方法	8~11
定時預約設定方法	12
其他使用方法	13~14
保養及清潔	15
故障排除與售後服務	16~17
排水方法	18
規格	19

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例)：



此圖形符號是指「禁止」之意。



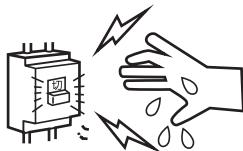
此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



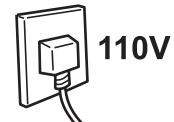
警告

使用電源

- 手濕時勿操作無熔絲開關啓動或關閉電源，防止觸電危險。



- 本機使用 110V/60Hz 標準電源，請使用冷氣機專用電路。本機請裝設動力線使用之無熔絲開關，其額定規格請參照第 19 頁欄內所載之規定。



有關電源線

- 勿使用破損電源線或再加工電源線。
- 不使用重複接線之電源線，避免接點有漏電、引發火災之虞。



- 長期不使用冷氣時，為了安全起見，請關閉無熔絲開關。
- 電源線破損時請洽詢購買商店或本公司服務中心。

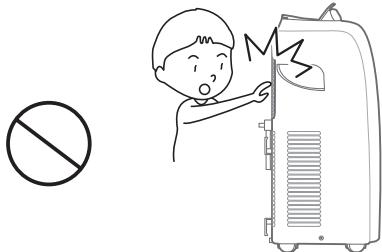


- 電源線不得拉扯，綑繩，重壓或加工。使用時插頭應完全插入插座。
- 本機之電源線採 Y 型連接，若有損壞請通知本公司服務中心派員更換，請勿私自更換。
- 溫度設定勿過低或長時間吹向人體將造成身體不適，尤其是幼兒及年老長者。
- 室內側防濕防塵等級為 IPX0，不適宜安裝於易濺水潮濕的地方。例如：洗衣間、浴室等...。

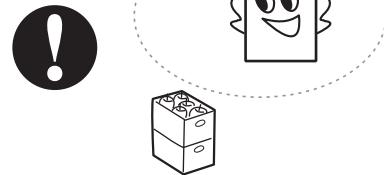
安全注意事項(請務必遵守)

注意

- 為防止受傷，手指或棒狀物勿插入進風口內部。



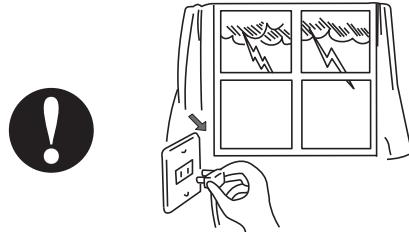
- 機體周遭 50 公分內應保持淨空，不可堆放物品，以免降低或阻礙空氣循環的效能。



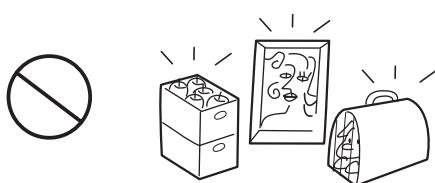
- 可燃性瓦斯遠離吸入、吹出口。
- 例如：髮膠、揮發性酒精等會產生易燃性瓦斯，請勿放置於冷氣機 1 米以內之距離以免引發火災，或造成機體變形、變色等。



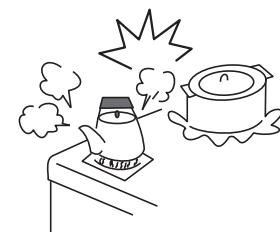
- 雷擊時注意事項。雷擊時，易造成迴路之損傷，屆時請關機並關閉電源。請勿觸摸冷氣機體以免因漏電導致觸電發生。



- 特殊用途請勿使用。
本冷氣機為一般家庭用途，特殊用途（例如電子機器、設備機器溫度之維持，食品、毛皮、美術、骨董、生物培養、栽培、飼養等）不適合。



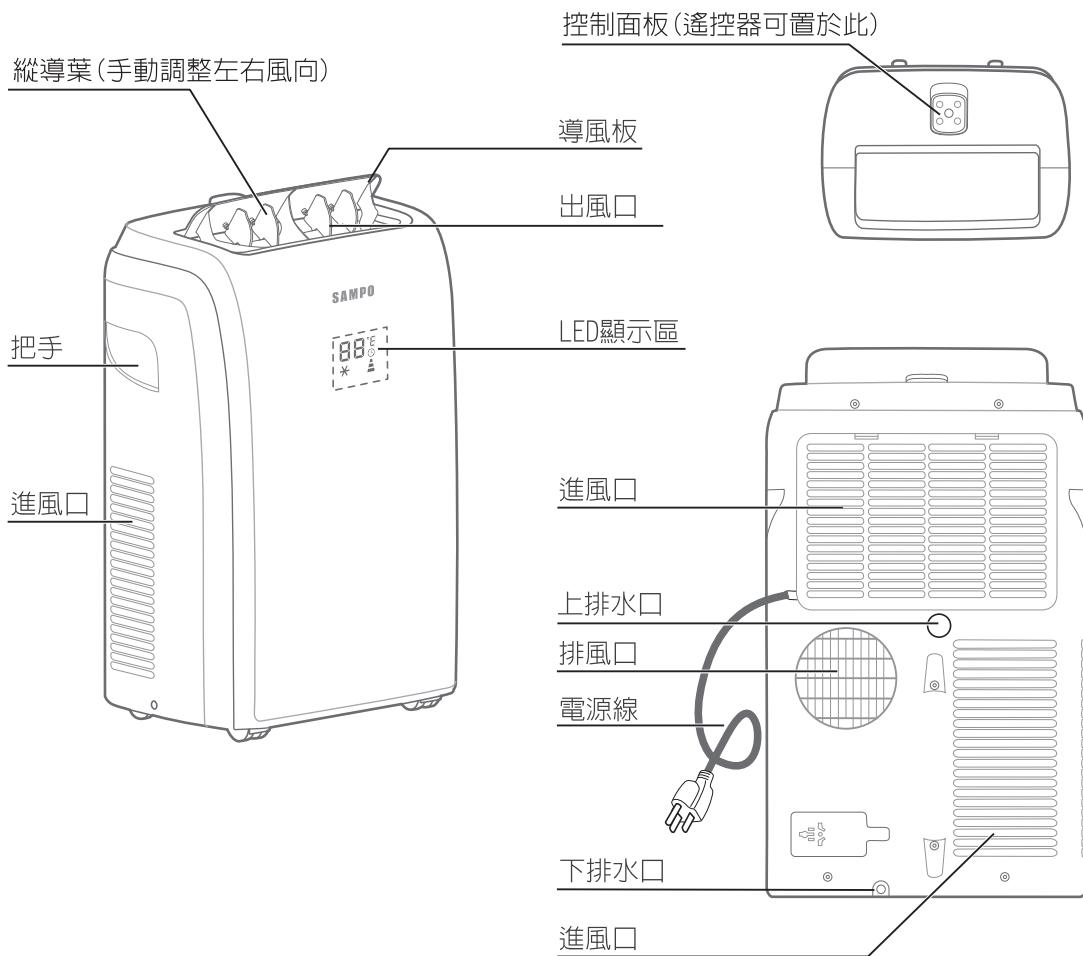
- 在冷氣房內時，請勿使用高熱源器具。冷氣運轉時，如使用高熱源器具，將造成冷氣機的負擔，效率及冷度將降低。



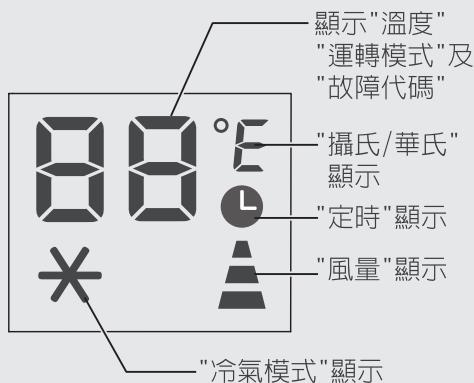
- 本產品主要為家用設計，如使用於開放空間時，效能會較差。不可使用於戶外。
- 吸風柵板及過濾網於水洗後，確實擦乾水分。定期清潔保養可發揮冷氣機最佳性能。
- 冷氣機清潔時，請停止運轉，關閉無熔絲開關。機體內部高速迴轉風扇會導致傷害。
- 顧客請勿自行清洗冷氣機內部。恐有造成滴水、故障、發煙或火災。請洽詢購買商店或本公司服務中心。

各部位名稱/附屬品

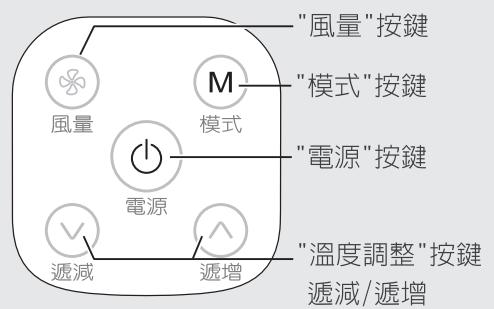
機體



LED顯示區

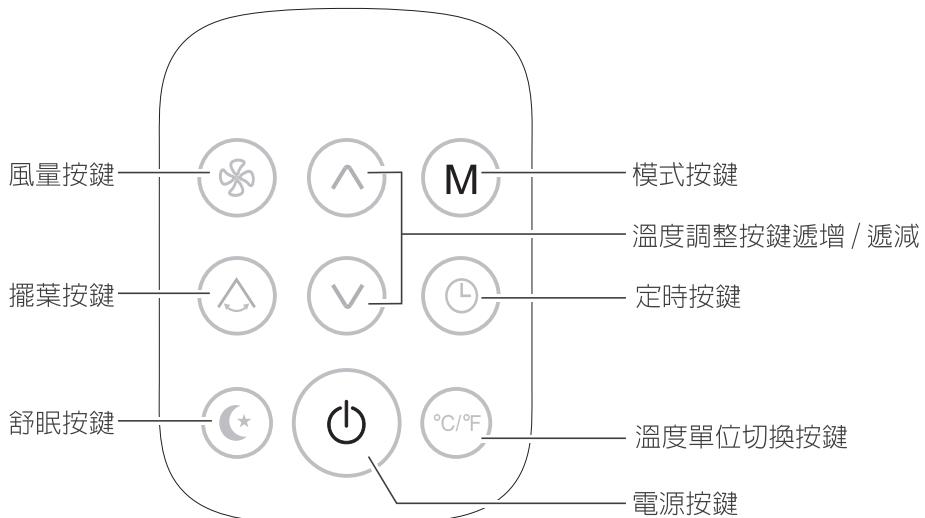


控制面板



各部位名稱/附屬品

遙控器 功能同“控制面板”，但按鍵無中文說明。



⚠ 注意

- 使用時請對準“冷氣機正面”。
- 本遙控器請妥為保管，請勿遺失或重摔受損。
- 當無線遙控器遺失或損壞時，請洽本公司服務中心。

緊急處理方法

■ 有燒焦味時

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並關閉電源。

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務中心或就近經銷商洽詢。

■ 冷氣機不動作時

- 當您使用冷氣機，機器異常停止，且無任何燈號顯示時，可能為冷氣機發生故障，請直接與服務中心或經銷商聯絡維修。

■ 如有以下異常時，請關閉無熔絲開關並連絡經銷商或服務中心處理。

- 異物掉入時 ● 開關及按鍵有異常時 ● 斷路器或保險絲經常斷時 ● 電線及電源插頭異常發熱時

安裝說明

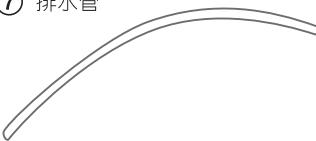
■ 組件名稱

編號	附 件	數量
1	排風管	1個
2	排風管接頭	1個
3	排風管縮口	1個
4	窗架組件	1組
5	配件包 (2個滑輪鎖定板+6顆螺絲)	1個
6	接水盤	1個
7	排水管	1個
8	海綿(背膠)	2個
9	海綿(無背膠)	1個

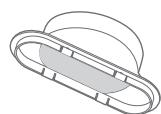
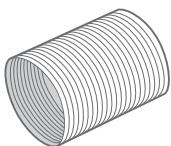
⑥ 接水盤



⑦ 排水管



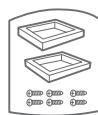
① 排風管
(展開全長1.5m) ② 排風管接頭 ③ 排風管縮口



卡針



④ 窗架組件
(2個滑輪鎖定板+6顆螺絲)



⑧ 海綿(背膠)



⑨ 海綿(無背膠)

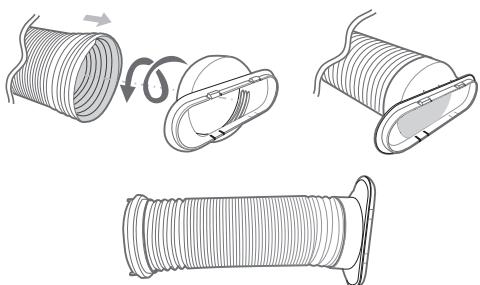


■ 安裝排風管

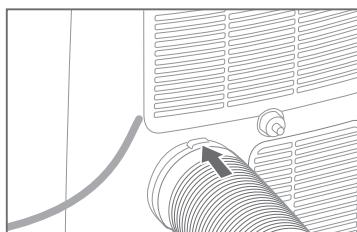
1. 先將排風管拉長一小段距離，再以“逆時針”方向將排風管接頭旋轉固定於排風管上。



2. 排風管的另一端，請依上述步驟同樣方法，“逆時針”方向將排風管縮口旋轉固定於排風管另一端。



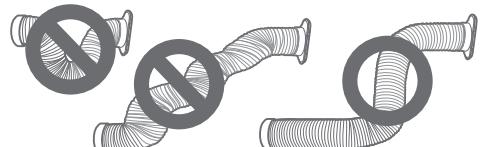
3. 將排風管接頭上卡槽，對準機器背面的出風口上卡勾插入。



4. 欲拆下排風管時，請兩手握住排風管接頭，逆時針或順時針用力旋轉即可。



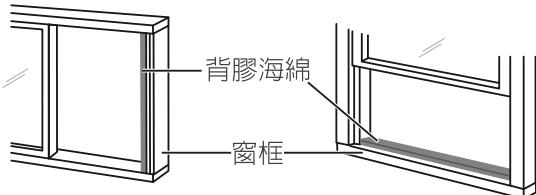
- 將機器移至窗口附近，調整排風管長度使其末端能到達窗口。並確認排風管出口沒有被堵塞。
- 請保持排風管儘可能短，並保持好的彎曲曲線，以免造成排風風阻太大，影響機器工作效率。



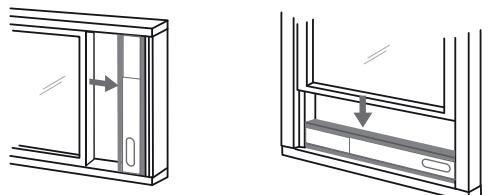
安裝說明

■ 利用窗組件安裝排風管

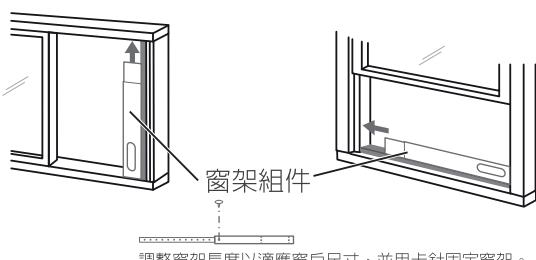
1. 取一個背膠海綿，裁剪適當長度，並將其黏貼在窗框上。



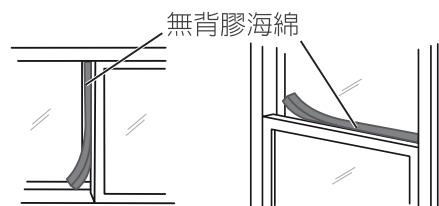
5. 推拉窗戶，使之緊貼窗架組件已黏貼背膠海綿的一側。



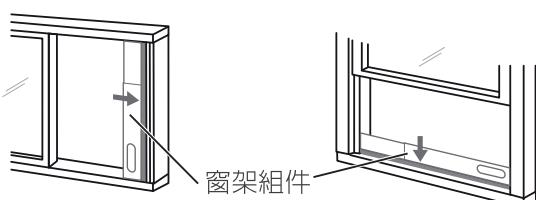
2. 將窗架組件放置窗邊上，調整窗架長度以適應窗戶尺寸，並用卡針固定窗架。必要時，請自行裁切窗架組件。



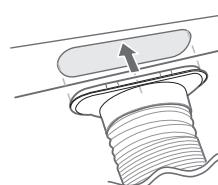
6. 裁剪無背膠海棉至適當長度，將之塞於兩片窗戶之間的縫隙。



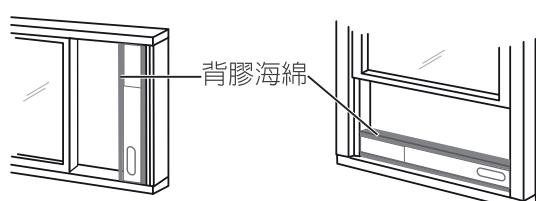
3. 將已調整好尺寸的窗架組件之一側緊貼於已黏貼背膠海綿的窗框上。



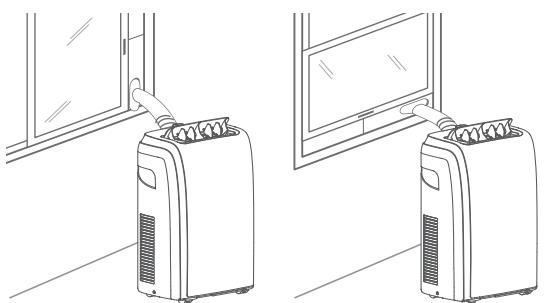
7. 將排風管縮口裝入窗架的孔中。



4. 取另一個背膠海綿，裁剪成適當的長度與寬度，將之黏貼於窗架組件靠近窗戶的一側。



■ 完成安裝



運轉前的準備

■ 運轉前請先詳細了解下列各項內容

冷氣機正常使用條件

溫度環境	室內側溫度
最高溫度(冷氣)	32
最低溫度(冷氣)	21

短期間停止運轉時

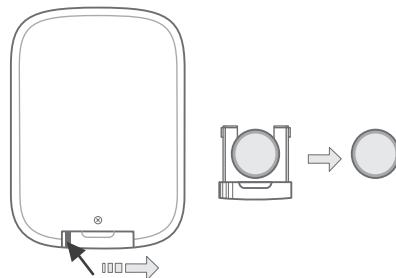
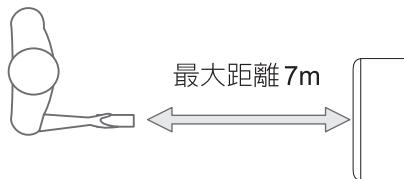
- 冷氣機控制電路有3分鐘保護功能設計，請稍待一會兒再重新啟動運轉。

- 在極端的條件下，冷氣機會自動保護而無法全速運轉。

遙控器準備

■ 電池的安裝

- 將電池座拉出，更換CR2025電池1個（依+−極性裝入）。



先拆卸螺絲，再把卡鉤推到右邊，並拉出蓋子。

■ 遙控器的使用方法

- 受信距離直線約為7m。
- 遙控器信號發射器須朝向接收器。（機體正面）
- 注意避免有物品擋住信號發射。

注意

- 使用電子式省電燈泡或變頻式電燈時，可能會阻礙冷氣機的信號接收，有此情況發生時請向購買商店洽詢。

■ 廢電池請回收

■ 遙控器更換電池時機

- 當遙控器無法有效操作時。
- 電池壽命約1年，電力弱時請更換電池。

遵守事項

- 長時間不使用請取出電池，避免電池液洩漏，造成線路短路損壞。
- 遙控器請勿拋投摔落或浸水。
- 遠離火源及太陽直接照射的地方。
- 遙控器請勿放置於幼兒可以拿取的位置，避免幼兒取出電池，可能被吞食而造成危險。

善於使用節省能源

■ 省電和舒適的享用

調整適合的室內溫度

- 室內與室外溫差在 5 °C 左右即為適溫。太冷或太熱的溫度對健康沒有好處，反而增加電力的浪費。室溫上升 1 °C 約有 10% 的電費節省。

避免陽光的直射和熱風灌入

- 若有陽光直接照射，需有窗簾及其他遮阻物來遮擋，門窗除了必要的開放外，請經常保持關閉狀態。

風向的調節

- 長時間使用冷氣時應避免直接吹著冷風，如此對健康沒有好處。

清洗過濾網

- 過濾網若被灰塵阻塞會影響冷房能力及效果。

■ 有效利用定時調節鍵

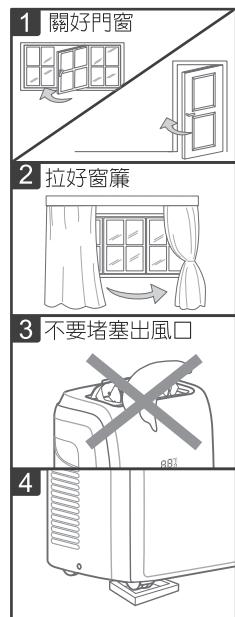
需要使用多少時間可使用定時調節鍵來設定時間，以達省電效果。

使用方法

如何正確的使用冷氣機

避免陽光直射及室外空氣的侵入

- 冷氣模式下，請關好門窗，以便獲得更好的冷氣效果（右圖 1）。
- 如果是半固定式安裝，請讓門打開 1cm 左右的縫隙，以確保室內良好的通風條件。
- 最好關閉窗簾或其他能夠遮擋光照的物品，遮擋陽光照射到室內。這樣可以提高空調的效率，減少不必要的電能耗損（右圖 2）。
- 不要在空調上，放置任何物品。
- 不要在室外使用空調。
- 不要堵塞進、出風口（右圖 3），請保持其通風順暢。
- 冷氣模式下，請確保室內沒有熱源影響空調的冷氣效果。
- 請不要在非常潮濕的房間中使用，如浴室、潮濕陰暗的地下室。
- 確保空調運轉時，其四腳是處在平穩的位置。如果有必要，請給空調前腳輪加上滑輪鎖定板固定（右圖 4）。



使用方法

冷氣模式

① 按遙控器上 "○" 鍵，啓動冷氣機。

- 想停機時，按 "○" 鍵，停止運轉。（"顯示區" 燈滅）

② 按遙控器上 "M" 鍵可選擇「冷氣」功能

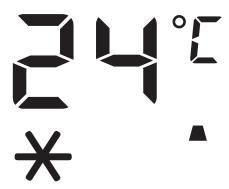
- "顯示區" 出現 "★"。
- 第一次開機自動設定「冷氣」功能。

③ 按遙控器上 "▢" 鍵，設定風量。

- 每按一次，"顯示區" 變化如下



LED顯示區



冷氣模式 24°C
風量：弱_低噪音運轉。



風量：中_減少噪音，
但仍保持一定效能。

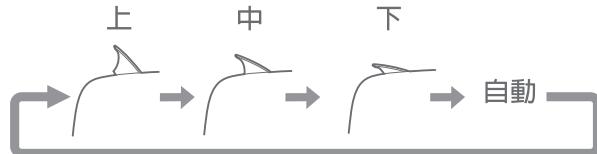


風量：強_儘可能快速
獲得設定的溫度。

④ 按遙控器上 "△" 或 "▽" 鍵，調整溫度。

- 每按 1 次溫度即改變 1 度。
- 溫度範圍在 18~32 °C (64~90°F) 之間。
- 持續操作按鈕溫度會持續遞增或遞減。

⑤ 按遙控器上 "△" 鍵，調整風向。



- 可設定至自己所要的角度後停止，即依該角度送出冷風。

●請注意不要用拔掉電源插頭方式來關機，關機請按 "○" 鍵。

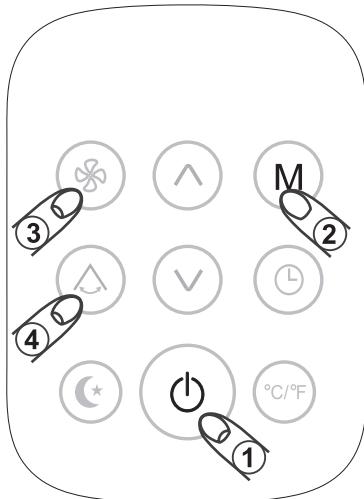
●冷氣機在冷氣模式運轉時，若取下後面排風口右上方的上排水口蓋，冷凝水可能會流出，也會影響冷氣機的性能。建議不要將上排水口蓋取下。

使用方法

除濕模式

① 按遙控器上 " ⏪ " 鍵，啓動冷氣機。

● 想停機時，按 " ⏪ " 鍵，停止運轉。（" 顯示區 " 燈滅）

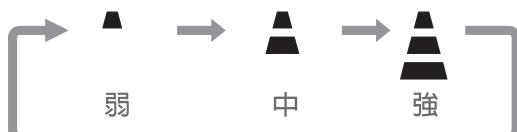


② 按遙控器上 " M " 鍵可選擇「除濕」功能

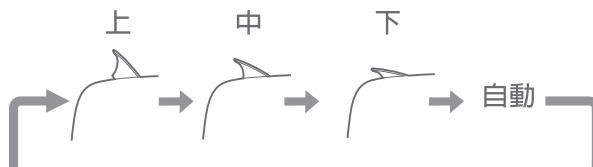
● " 顯示區 " 出現 " dh " 。

③ 按遙控器上 " ⚡ " 鍵，設定風量。

● 每按一次，" 顯示區 " 變化如下

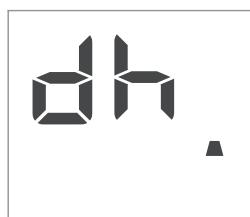


④ 按遙控器上 " ▲ " 鍵，調整風向。



● 可設定至自己所要的角度後停止，即依該角度送出冷風。

LED顯示區



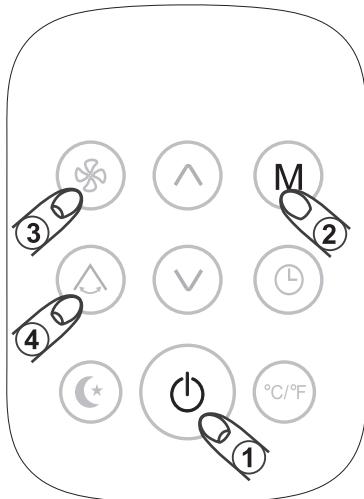
除濕模式 風量：弱

使用方法

送風模式

① 按遙控器上 "○" 鍵，啓動冷氣機。

●想停機時，按 "○" 鍵，停止運轉。（"顯示區" 燈滅）



② 按遙控器上 "M" 鍵可選擇「送風」功能

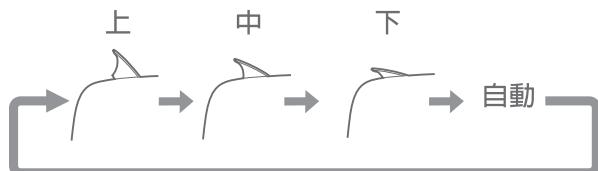
●"顯示區" 出現 "三三"。

③ 按遙控器上 "※" 鍵，設定風量。

●每按一次，"顯示區" 變化如下

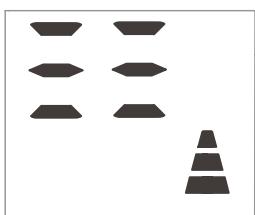


④ 按遙控器上 "△" 鍵，調整風向。

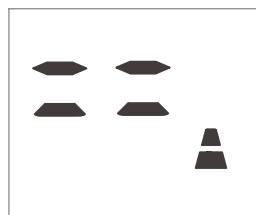


●可設定至自己所要的角度後停止，即依該角度送出冷風。

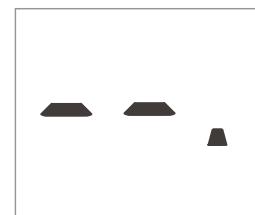
LED顯示區



風量:強



風量:中



風量:弱

定時預約設定方法

- 冷氣機運轉中可進行定時預約關機；關機狀態下，可進行定時預約開機。以 1 個小時為單位，可設定至24小時內之定時開關機時間。



設定預約關機時間

(例)：預約關機（機體運轉中）。

① 按遙控器上 "○" 鍵。

② 時間設定

- 每按一次 "○" 鍵，設定時間則由 01、02、03、04....24、取消、01、02....循環操作，共有 1~24 小時之自動關機設定。



冷氣模式/風速：強
設定“3小時”後關機

設定預約開機時間

(例)：預約開機（待機狀態中）。

① 按遙控器上 "○" 鍵。

② 時間設定

- 每按一次 "○" 鍵，設定時間則由 01、02、03、04....24、取消、01、02....循環操作，共有 1~24 小時之自動開機設定。



冷氣模式/風速：強
設定“3小時”後開機

待機狀態中
“定時”啓動

預約開機設定後冷氣機將自動開機，冷氣機運轉模式設定為前次關機前之設定。

取消預約開關機

① 按遙控器上 "○" 鍵。

② LED顯示區 "○" 消失，表示取消定時。



冷氣模式/風速：強
設定“3小時”後關機

變更預約時間

- 按上述步驟取消預約後，再重新設定預約時間。



冷氣模式 24°C

風速：強

⚠ 注意

- 定時開機設定從 1 開始，遙控器使用後勿放置於幼兒可輕易取得之桌面，以免誤觸設定使得冷氣機自行啓動造成危險。

- 在定時預約進行中，按 "定時" 鍵將取消定時預約。（LED 顯示區 "○" 燈滅）

- 停電後請重新預約開機或關機時間。

- 每一次設定僅運轉一次，下次預約定時運轉必須重新設定。

其他使用方法

舒眠功能



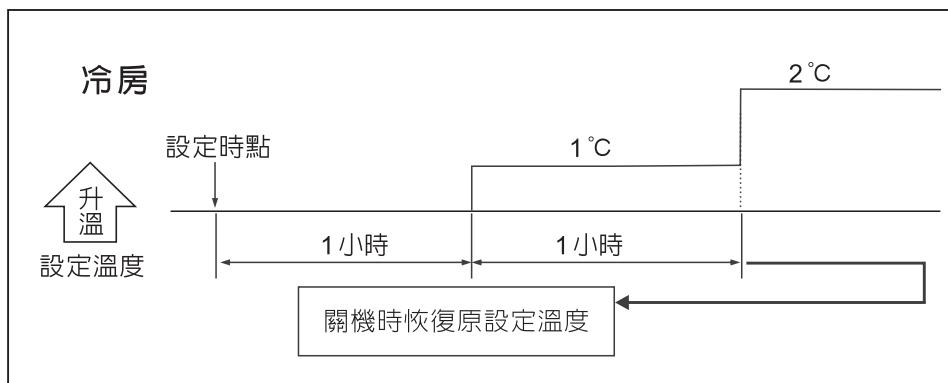
■ 舒眠功能設定僅限於“冷氣”功能使用。

按遙控器上“”鍵，設定舒眠功能。

- 機體LED顯示，亮度降低，風速保持低速。

舒眠調溫

- 本功能為調溫功能，因人體一旦步入睡眠狀態則新陳代謝趨緩，如果將冷氣吹至正常活動之室溫則有不適之感，故本功能可將設定溫度自動調整 2°C ，以應人體之需，同時節省用電。
- 再按一次“舒眠”鍵，機體LED顯示恢復原亮度，表示取消本功能。
- 冷房舒眠模式設定後 1 小時設定溫度自動提升 1°C , 2 小時再提升 1°C ，共提升 2°C 。



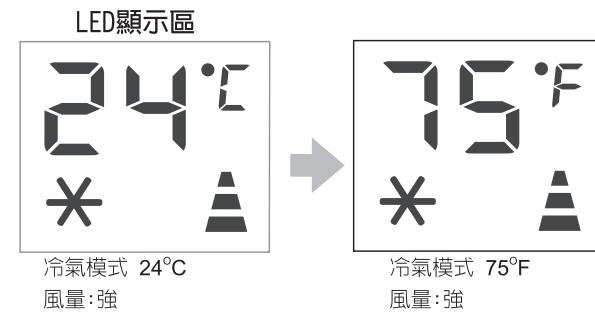
其他使用方法

溫度單位切換

■ 僅限於“冷氣”功能使用。

方式一

按遙控器上“ $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ ”鍵，設定溫度單位。



方式二

待機模式下，按機體上控制面板“M”鍵20秒，
待機體發出“嗶-嗶”，即已變更溫度單位。

控制面板



保養及清潔



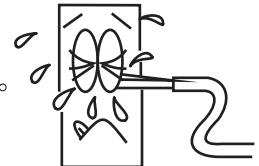
注意

■ 保養及清潔冷氣機時，請停止運轉，關閉無熔絲開關。

運轉中風扇高速迴轉會造成人員受傷。

■ 為延長冷氣機使用壽命，提供舒適的生活，請定期清潔及保養。

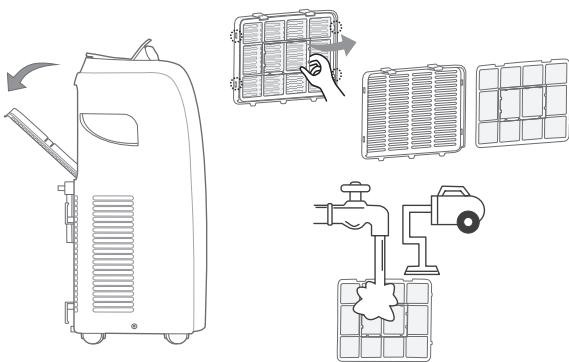
■ 請勿直接用水清洗冷氣機。恐會引起漏電造成人員觸電的危險。



清潔與保養方法

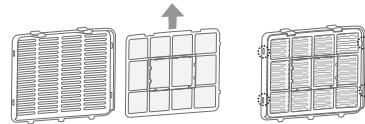
■ 過濾網之取下及清洗

- 請先打開並取出柵板。
- 手抓取內側過濾網中央凸起處，向上移動。並將過濾網左右兩側_四個小凸處，從柵板的凹處移出，即可取出過濾網。



● 清洗過濾網時，請使用清水、中性清潔劑或吸塵器，洗清後晾乾。（切勿使用40°C以上之熱水、揮發性之汽油、甲苯或稀釋劑等清洗。切勿烘烤或日曬）

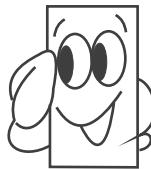
● 過濾網裝回柵板時，請注意方向（凹處向上，中央凸起處朝外）；並將過濾網左右兩側_四個小凸處，確實卡入柵板凹處。之後再將柵板（含過濾網）裝回機體內。



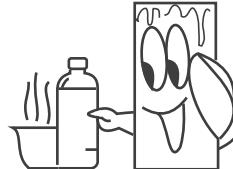
● 為確保冷氣機能夠發揮最大的冷氣能力、省電效果，保持新鮮的室內空氣，請每隔1～2週，務必清洗過濾網一次。

■ 外殼及導風板之清洗

- 平常請用柔軟之乾布擦拭即可。



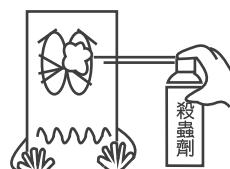
● 太髒時，請用溫水或中性洗潔劑擦拭，再用軟乾布擦乾。



- 絶對不能用40°C以上之熱水、香蕉水、汽油或甲苯等揮發性物質擦拭，以免傷及機體外觀。



- 請勿將噴霧式殺蟲劑直接噴向冷氣機。



- 使用一年後，如要定期保養或清洗，請洽本公司服務中心。

故障排除與售後服務

問題	原因	處理方法
• 無法啓動	• 沒電 • 機器插頭沒有插好 • 安全保護裝置啓動，導致無法啓動。	• 等候來電 • 確實將機器插頭插入電源插座 • 請聯繫服務中心
• 只能短期工作	• 排風管太長、過度曲折或彎曲 • 排風不順暢 • 電壓太低	• 儘可能縮短排風管長度，並保持其自由彎曲避免制約流量。 • 檢查並處理堵塞風流的原因 • 保持正常電壓
• 冷氣效果不佳	• 窗、門打開，窗簾沒有拉上 • 室內有熱源（火爐、電熱吹風等） • 排風管沒有連接 • 過濾網積塵太多導致堵塞	• 關閉門窗，合上窗簾。 • 關閉熱源 • 確實連接好排風管 • 清潔或更換過濾網
• 室內有異味	• 過濾網積塵太多導致堵塞	• 清潔或更換過濾網
• 啓動後，機器在運轉 3 分鐘內，壓縮機沒啓動	• 壓縮機保護器會保護壓縮機在上次關機後需要 3 分鐘等待時間，才會再次啓動壓縮機。	• 該現象屬於正常情況。請耐心等待。
• 機體顯示"故障代碼"	• 機器自我診斷分析後的故障代碼	• 請參照下一頁"故障代碼"及其處理方法

■ 若發覺冷氣機異常時，請依下述各項先行查看是否真的故障。

冷氣不冷時

- 冷氣吹出口有無障礙物阻擋？
- 過濾網是否忘了清洗？
- 門窗是否關妥？
- 溫度設定是否適當？
- 日光有無直接照射室內？
- 室內人員是否太多？



■ 產品保證

- 冷氣機請依照本說明書說明之方法使用，若在不正常狀況下使用而導致故障，則不在產品保證範圍內。

保證事項及售後服務

- 本機體附有保證書，保證期間，萬一發生故障，請向服務人員出示保證書，可按照保證書中規定的項目，獲得免費修理或酌收材料費。
- 當您在使用本製品而有異常狀況發生時，請依照上述方法先行檢查，若仍未能改善的話，請立刻通知服務站或原購買的經銷商。

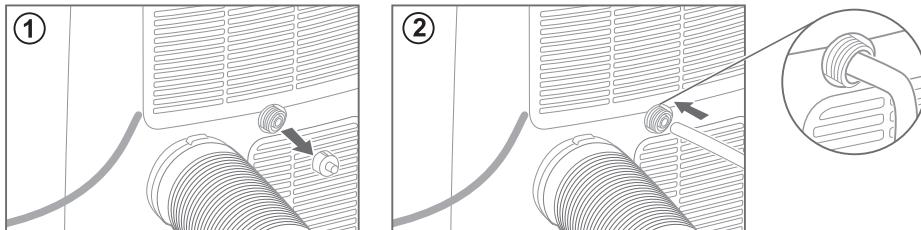
故障排除與售後服務

常見故障代碼	處理方法
 低溫除霜保護	<ul style="list-style-type: none">顯示此碼，表示機器正在進行除霜保護屬於正常運轉動作。顯示此碼時，無需做任何處理，請靜待除霜過程結束，機器會再次自行啓動。
 感溫系統故障	<ul style="list-style-type: none">顯示此碼，表示熱敏電阻部分沒有插好、接觸不良、熱敏電阻或者電路板損壞。顯示此碼時，請與本公司服務中心聯絡。
 安全水箱水滿	<ul style="list-style-type: none">顯示此碼時，請利用機器背面底部排水管排空水箱的水。水箱的水排空後，請重新啟動機器，如果再次出現此代碼，請與本公司服務中心聯絡。

若長期在高溼度的環境下使用，常出現"安全水箱水滿"故障碼時，建議在上排水孔安裝排水管，並確認不會漏水。

排水管安裝步驟如下：

- ①取下上排水口的排水口蓋。
- ②將排水管的一端接到上排水口，把另一端引到比上排水口低的水桶或直接將排水管引到室外。

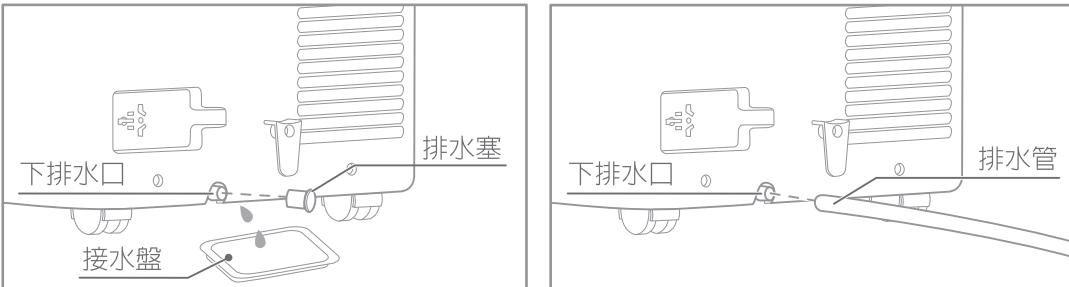


排水方法

長期停用保養

- 此機器使用了霧化水技術，這使得機器中的接水盤很少會出現水滿的情況。但是在長時間不使用前需要將冷凝水排除。
- 為了保證安全，防止冷凝水從水箱中溢出，此機器有設置“水位偵測裝置”。當接水盤的冷凝水到達一定水位後，機器會完全停止工作，並在LED顯示區上顯示“F E”，只有當冷凝水被排除後，機器才可以重新工作。

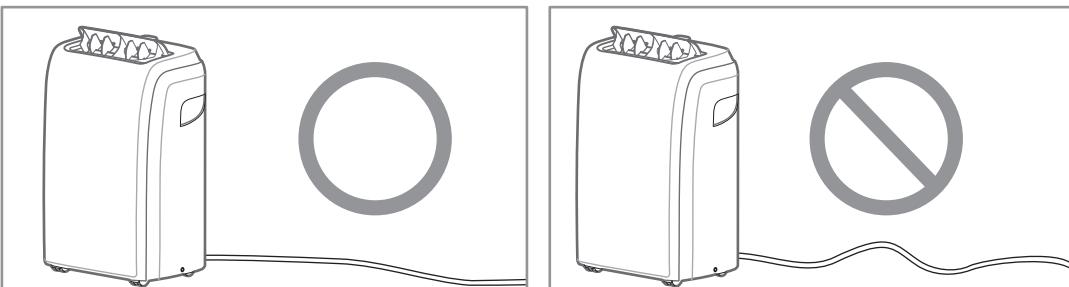
間隔排水



- 先關閉機器電源，拔出機器背面的排水塞，讓水流入到接水盤中。接水盤的容量較小，所以需要重複幾次才能把機器裡的水完全排除乾淨。
- 也可將機器移動到室外，再將水排到室外會容易些，或者將水排到水溝中。

連續排水

- 首先清空水箱中的積水。然後將排水管連接在機器背面的下排水口上，另一端伸至室外或溝渠等其他地方。
- 注意，接排水管時，應確保水管的高度不能高於下排水口，否則積水可能無法排除。



規格

規 格 機 種 名	冷氣 能 力 (kW)	運轉 電流 (A)	起動 電流 (A)	總額定消 耗電功率 (W)	功率 因 素 (%)	額定電壓 額定頻率 (單相 60Hz)	噪音值 dB(A)	淨重 (kg)	外 形 尺 寸 (W × H × D)mm	安裝時 採 用 無熔絲 開 關
									安裝尺寸 (W × H)mm	
AH-PC122A	2.2	8.0	45	786	89.3	110V	51	23	415x690x315 100x1470	20A

※本機禁止使用 220V 電源。

台灣 RoHS 限用物質含有情況標示資訊請參考下列網址：<http://www.sampo.com.tw/>
操作說明：點選頁面右下方之 RoHS 專區，輸入產品型號後按確認。

廢電器處理方法

根據環保署的規定，四機一腦(電冰箱、洗衣機、電視機、冷氣機、電腦)於廢棄時須經妥善處理，以免對環境造成不良影響。

當購買新冷氣時，請依下列處理方式處理。

1. 當購買新冷氣機時，汰換之舊冷氣機可委由經銷商運回處理。
2. 請洽行政院環保署資源回收管理基金管理委員會。

免費服務專線 0800-085-717 (0800-你幫我-清一清)

請勿自行隨意丟棄，以免造成環境污染，謝謝合作！

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 (0800-鈴鈴-我是聲寶)

<http://www.sampo.com.tw>